

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Pasatiempos.*

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo, libros diversos, etc., etc. Además abre todos los meses concursos de pasatiempos con premios.

Artistas de Variedades.



CARMEN DE GRANADA

Aplaudida bailarina que actúa en el Cinematógrafo Escudero.

# GRAN ESTABLO DE VACAS

SAN JOSE Y JUNQUERA

En este acreditado establecimiento se expende la leche ordeñada á la vista del público.

*San José, 17, esquina á Junquera.*

## Luis R. Martinez

CIRUJANO DENTISTA

SUCESOR DEL DR. FLORESTÁN AGUILAR

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 5.

*San José, 9 duplicado.*

CÁDIZ

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

## Cepillo é Hijo.

FOTÓGRAFOS

PLAZA CASTELAR Y CALLE SANTIAGO, 1.-CÁDIZ

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado. Rebajas á centros y comisionados. Se necesitan agentes.

*Arte.-Seriadad.-Prontitud.*

## TALLER DE CAJONERIA

*con máquina de aserrar movida por la electricidad.*

Plocia, 19, frente á la Fábrica de Tabacos. - Cádiz.

Se construye toda clase de envases á precios reducidos.

Se vende serrín grueso.

Gran fábrica de Naipes finos de LOS DOS TIGRES

DE

## MANUEL A. GONZÁLEZ

(CASA FUNDADA EN 1880)

*Premiada en las principales Exposiciones con las más altas recompensas.*

PLAZA DE MENDEZ NUÑEZ, 2.-CÁDIZ

## LUIS CARAMÉ

HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS

Constitución, 73.- San Fernando.

## JOYERÍA Y PLATERIA DE ANTONIO FERNÁNDEZ

En esta importante casa, cada vez más favorecida por el público, se obtiene gran economía en todos los artículos y novedades.

CALLES ANCHA Y SAN JOSÉ. - CÁDIZ

## Los Norteamericanos, reyes del Comercio,

¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMO!

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

## ANTIGUA DE NEGRETE

CARNICERÍA

Segismundo Moret, 14.—Isabel II, 2.—Arco del Pópulo y Alonso el Sabio, 13.

CÁDIZ

EL ÁGUILA.—Sucursales en provincias.

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Alameda, 18, 3.º - Cádiz.

*Precios de suscripción:* En Cádiz, un mes, 0,50 Pta.—En provincias, trimestre, 1,50.—En el extranjero, año 7.  
Número suelto, 15 cénts.—Atrasado, 50 cénts.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.—No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.—Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.

## TALLER DE CERRAJERÍA

*Calderería, Lampistería y Hojalatería*

DE JOSÉ MANGA

Cocinas económicas.—Se ponen pararrayos y se hacen toda clase de trabajos relativos á la industria.

Esmero y economía. San José, 6.

## PANADERÍA

FUNDADA EL AÑO 1845

Cánovas del Castillo (antes Murguía), 38.

# AVISO AL PUBLICO

Leche pura garantizada.—Vaquería en Puntales (Huerta de Sierra).—Se sirve á domicilio.—Avisos en la calle de San Miguel, 12, accesoria.

## DROGUERÍA DE SAN JOSÉ

DE

### FRANCISCO CAMPOS CASTRO

Drogas en general. Productos químicos y farmacéuticos. Ortopedia y perfumería. Pinturas y barnices.

SAN FRANCISCO, 21.—CADIZ

## JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA

GRANDES EXISTENCIAS — CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA — ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

*Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.*

TODA LA MANZANA

## TALLER DE LAMPISTERÍA

Y HOJALATERÍA

DE

SALVADOR CLARES

Se hacen instalaciones de alumbrado por gas y electricidad. = Único autorizado por la Sociedad Cooperativa de Fabricación de Gas. = Prontitud en los servicios y economía en los precios.

PLAZA DE MINA, 4.—CADIZ

## NESFARINA

ALIMENTO COMPLETO FOSFATADO

El mejor alimento fosfatado para los niños.

PÍDASE EN TODAS PARTES

# BAZAR EUROPA

• Viuda de García y Martell. •  
COLUMELA y JOSÉ DEL TORO, 15.—CÁDIZ  
Teléfono número 108.

Grandioso surtido en objetos de fantasía para regalos.—Artículos de piel y para viajes.—Cestería fina.—Vajillas.—Cristalería.—Aparatos para luz eléctrica.—Plata meneses.—Imágenes religiosas.—Sparklets y cápsulas para los mismos.—Thermos.—Patines.—Poleas para gimnasia.—Hules y Tapetes.—Gramófonos y Discos.—Juguetes.—Servicios completos para Cafés, Hoteles y Restaurants.

## Antigua Vinícola Madrileña.

34, SAN FRANCISCO, 34.—CADIZ

Vinos selectos de todas clases.—Especialidades: Amontillado 68, Amontillado Elegante, Oronquina (tónico-reconstituyente).—Aperitivos.—Gaseosas, Cervezas y Refrescos varios.

## LA SALUD.—Establo de vacas suizas.

DESPACHOS: SAGASTA, 21, ESQUINA A CERVANTES, y SAN FRANCISCO, 3 —CADIZ

Se expende la leche ordeñada á la vista del público.—Se garantiza su pureza y buena calidad.—Se sirve á domicilio en jarras precintadas.

NOTA IMPORTANTE.—Las vacas de estos establecimientos están reconocidas por los Veterinarios oficiales de Cádiz.

### LA IMPERIAL

## Calzado de Lujo.

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS

CALLE ARANDA.—CADIZ

### FOTOGRAFÍA

DE

## JUAN CIFREDO

OBISPO CALVO Y VALERO, NÚMERO 6.—CÁDIZ

Retratos de todas clases y tamaños.

Fotografías para kilométricos al cuarto de hora.

## Defensor del Contribuyente.

Agencia Administrativa

Á CARGO DE

## DON JULIO BASTARDI Y ERMIDA

Agente de Negocios Colegiado.

Gestión de toda clase de asuntos y defensa de Expedientes Administrativos y Administrativos judiciales, en las oficinas públicas de esta capital y Ministerios de la Corte.

*Representaciones de Ayuntamientos y Habilitación de Clases Pasivas.*

Manuel Rancés, 10.—CÁDIZ.

## Se desean

AGENTES SERIOS

Y ACTIVOS

en todas partes para esta REVISTA.

Buenas comisiones. Indispensable referencias.

Dirigirse al Administrador: Alameda, 18, 3.º

## LA ROSA DE ORO

## PAPELERÍA DE MODA

Rosario, 6, y Beato Diego de Cadiz.

# DIANA

Año III.

Cádiz 22 de Diciembre de 1911.

Núm. 92.

## La Actualidad Gráfica.



Málaga: La Presidencia de la Procesión Cívica á su regreso de depositar coronas en el monumento á Torrijos y sus compañeros, en la tarde del día 11, aniversario de los fusilamientos.

## CUENTOS ESCOGIDOS

## ILUSION

Aterido de frío y con las manos en los bolsillos, en los que llevaba lo poco que había recaudado abriendo y cerrando portezuelas, el mendigo circulaba por entre la muchedumbre, harto cansado y mohino para pedir una limosna á los transeuntes.

Caía la nieve en pequeños copos oblicuos que se adherían á su barba ó se deshacían en su cuello.

El infeliz meditaba y decía para sus adentros:

—Si tuviese dinero suficiente, si fuese rico, tomaría un coche. ¡Dios mío! ¡Dios mío! ¿Tan difícil es disfrutar de algunos minutos de verdadera felicidad, de esa ilusión fugaz hacia la cual tiendo los brazos?

A los pocos momentos notó nuestro hombre la presencia de otro mendigo que tiritaba de frío y con la mano tendida pedía limosna con una voz tan débil que se perdía en los rumores de la calle.

Junto al mendigo estaba echado un perro que transido de frío, agitaba la cola y ladraba suavemente para llamar la atención de los transeuntes.

El desconocido se detuvo, miró á su compañero de miseria y leyó en el cartelón que este ostentaba en el pecho la palabra «ciego».

Nadie hacía caso de aquel desdichado.

El individuo que acababa de detenerse sacó de su bolsillo unos cuantos céntimos y se lo puso al pobre en la mano.

—¡Gracias, caballero! ¡Dios se lo pague á usted! ¡Gracias!

Al oírse llamar «caballero», el desconocido estuvo á punto de exclamar:

—No, no; soy un pordiosero como tú; un miserable desheredado de la fortuna.

Pero guardó silencio y se limitó á decir:

—¡No hay de qué!

—Es usted muy bueno, caballero, y le agradezco en el alma que con este frío tan horrible haya sacado usted la mano del bolsillo para socorrerme. El invierno es fatal para los pobres. ¡Si usted supiera!...

—Lo sé, lo sé...

Después, olvidando ante aquel infortunio su propia desdicha, añadió:

—¿Es usted ciego de nacimiento?

—No señor. Mi desdicha reconoce por mi causa mi avanzada edad. Además he llorado mucho y esto ha contribuido á mi ceguera.

—¿Ha sido usted muy desgraciado?

—Mucho, señor. En el espacio de un año he perdido mi mujer, mi hija y mis dos hijos. Todo cuanto amaba en el mundo. Como no podía trabajar, me ví

pronto en la más espantosa miseria. No como todos los días. Desde ayer no he comido más que un pedazo de pan. De los dos que tenía, le he dado uno á mi perro. Con lo que usted me ha dado compraré provisiones para esta noche.

El generoso donante contó el dinero que tenía en el bolsillo y dijo á su compañero de desdichas:

—Venga usted conmigo. Hace aquí mucho frío y voy á llevarle á usted á tomar algo.

—¡Qué bueno es usted, caballero!

—¡Venga usted!

Acto continuo le asió del brazo y los dos mendigos se pusieron en marcha. Al cabo de algún tiempo se detuvieron ante un restaurant situado en una oscura callejuela.

El filántropo abrió la puerta y dijo al ciego:

—Pase usted.

Y después de haber buscado una mesa junto á la estufa, le hizo sentar y se sentó también él.

—¡Qué bien se está aquí!—exclamó el ciego.

Su bienhechor llamó á la camarera que servía y le dijo:

—Una sopa y un cocido.

—¿Y para usted?—preguntó la muchacha.

—Para mí, nada.

Cuando trajeron la pitanza el ciego se puso á comer pausadamente, sin hablar. El filántropo le contemplaba, cortando pedacitos de pan que daba al perro, que estaba debajo de la mesa.

Terminada la comida, dijo á su compañero:

—Ahora va usted á beber un vaso de vino.

Y después preguntó á la camarera:

—¿Cuánto es?

—Setenta y cinco céntimos.

Nuestro hombre pagó, dió diez céntimos de propina é hizo levantar al ciego.

Cuando estuvieron nuevamente en la calle le preguntó:

—¿Vive usted muy lejos?

—¿Dónde estamos?

—Cerca de la estación de San Lázaro.

—Duermo bajo un cobertizo situado al otro lado del río.

—Voy á acompañarle á usted un rato.

Sin explicarse el porqué, el bondadoso protector del ciego tenía en aquel momento por el hombre más dichoso de la tierra.

Caminaba silencioso, perdido en un ensueño interminable, sin pensar siquiera que él tampoco había comido desde el día anterior y que no tenía un hogar donde refugiarse, olvidando su miseria, sus trabajos y que también era un mendigo digno de lástima. De cuando en cuando decía al ciego:

—¿Voy demasiado deprisa? ¿Está usted cansado?  
El ciego le contestaba con acento de humildad y de gratitud:

—No, caballero.

Y su acompañante se deleitaba al oírse llamar así, merecido por la ilusión que daba al otro y que el otro le devolvía tomándole por un rico bondadoso y caritativo.

Cuando llegaron á los muelles, el ciego, al notar la frescura del agua, dijo:

—Desde este momento puedo seguir solo en compañía de mi perro.

—Sí, voy á dejarle á usted—contestó el otro como si hablara en sueños.

Un pensamiento extraño acababa de asaltar su cerebro. ¿No se había producido aquel espejismo tantas veces deseado? ¿No había tenido por algunos instantes la ilusión de la felicidad? ¿Podía sospechar acaso el pobre ciego que se había apoyado en el brazo de un mendigo como él? ¿Y él mismo no había podido creerse rico por algunos momentos?

Pero, al fin, vino la realidad á borrar todas aquellas visiones y espejismos.

—Sí, voy á dejarle á usted—repitió.

Habían llegado á la mitad del puente. El improvisado filántropo se detuvo y registró los bolsillos para ver si le quedaban algunos céntimos. Pero no había nada en ellos.

Estrechó la mano al mendigo, y al decirle éste:

—Gracias, caballero... Dígame usted su nombre para que lo repita en mis oraciones—murmuró en voz baja:

—No vale la pena. Siga usted su camino y quede usted con Dios.

Dió acto continuo algunos pasos, se detuvo y se puso á contemplar el agua.

A los pocos momentos se arrojó bruscamente al río.

—¡Socorro! ¡Socorro!—exclamaron á un tiempo varias voces.

El ciego inmóvil y zarandeado por la gente que corría presurosa, preguntó:

—¿Qué pasa? ¿Qué ha sucedido?

Un chicuelo le contestó sin detenerse:

—¡Un mendigo que acaba de tirarse al río!

Después dió un puntapié á su perro, y se puso en marcha, explorando el terreno con su bastón, con la cara tendida hacia el cielo; y sin conocer la esencia del drama íntimo en que tan importante papel acababa de desempeñar.

MAURICIO LAVAL.



## Mastines de invierno

Ha llegado el viento frío de la sierra.  
¡Señor, dale abrigo al desamparado;  
al que pise sin sandalias la tierra;  
al que no halla fuego ni amor á su lado!

El viento ha pasado sobre la llanura  
dejando los bosques desnudos, sin hoja.  
¡Qué sabor tan agrio tiene de amargura  
este viento negro que enfría y que moja!

Este viento helado de invierno nos llena,  
con su voz sombría, de terror profundo.  
¡Lloremos, en cuanto su silbato suena,  
los cuervos del hambre bajan sobre el mundo!

En sus bocanadas, mezclado el lamento,  
viene de las rocas, las flautas y el río.  
y mientras sacude su látigo cruento  
parece que el mundo se encoge de frío.

Ved cómo han cerrado las casas sus puertas.  
Ved que los caminos solos han quedado.  
Ved cómo las aves—las alas abiertas  
y quietas y mudas—van hacia poblado.

En los pobres pueblos se acaba la vida,  
El que tiene casa se refugia en ella.  
Sólo pasa un pobre, con la espalda herida  
por la enorme carga de su mala estrella.

Si golpea en una puerta su cayado  
nadie acude al golpe misterioso y lento;  
y es que dentro piensan que nadie ha llamado.  
¡No abráis el postigo; dejad, será el viento!

Y cuando las fieras carniceras vienen  
á los viejos pueblos, hambrientas, á aullar,  
¡pobres de los pobres! ¡De los que no tienen  
para defenderse ni palo ni hogar!

¡Los pobres!... Sus tristes rostros macilentos  
ha cruzado el frío de sangrientos trazos,  
como cicatrices de duros tormentos,  
como huellas cárdenas de hondos latigazos.

Ha llegado el viento frío de la sierra.  
¡Señor, dale abrigo al desamparado;  
al que pise sin sandalias la tierra;  
al que no halla fuego ni amor á su lado!

¡Señor, haz que el hombre halle caridad!  
¡Que no esté, sin brasas y sin tu pan tierno,  
arrojado al frío y á la soledad!  
¡Esos dos crueles mastines de invierno!

JOSÉ GARCÍA-VELA.

PÁGINAS DE LA VIDA

# ...JUSTICIA?

Márchase con el crepúsculo una claridad cenicienta; borrones grises hacen más lúgubre la oscuridad del anochecer otoñal...

En una estancia reducida y fría, con la desnudez

de la vida misérrima, tiene lugar una escena dolorosa... Una mujer joven entrégase á un sufrir gigante... Su hijo, su pequeñín Adolfo, el rubio pequeñuelo encantador, hace días que su cuerpecito de pájaro se duele en la cuna, preso en las garrudas manos de una fiebre maligna... De aquella cara redondita, como una medalla de gloria, orlada con los ténues y lucientes hilos de un haz de oro, no queda casi nada: la carita se ha chupado, alargándose lívida; los ojos, reidores y cándidos, se han hundido y están cubiertos por una inconsútil gasa fúnebre, y el pelito áureo se ha envedijado azafranescamente, adhiriéndose á la piel sudorosa, que fué albina. En pocos días, la pobre madre agotó el dolor, y su expresión de ahora es una casi suspensión de vitalidad...

Ha chirriado la puerta de la habitación... Un hombre ha venido anhelosamente hacia ella... «¡Julia!...» Y ella, estrechada amorosamente por él, ha roto en sollozos convulsos... «¡Se muere, Emilio..., se muere...!» Los dos se han acercado á la cuna, han inclinado sus rostros hasta tocar ligeramente el del angelito... «¡Pobrecillo, cómo arde..!»—dice él—limpiándose una lágrima que le formó un surco en su cara polvorienta por el trabajo...

—Si vieras, Emilio; siempre que abre los ojos, un momento que pueda vencer ese aletargamiento que ahora tiene, lo emplea en lo mismo: «¿Y papá, mamá?... ¿Ha ido por el tambor...» ¡Sí, sí, le he dicho siempre, y el pobrecillo parece sonreír con amargura que hace llorar... ¡Sí, Emilio, llorar...!

Y el niño pareció escuchó á su madre. Abrió sus ojos mortecinos, y señalando con sus manecitas á su padre, balbució con balido de corderillo: «¿Me lo compraste, papaito...?» Estas palabras cayeron sobre él con la fuerza de una grán maza férrea, y arrojándose sobre su hijo, besándole en sus manos, en su rostro, apretándole cariñoso, iba diciéndole:

—¡Sí, hermoso...! No te lo compré aún; pero, ahora voy; por el mismo que te gustó cuando veníamos el domingo para casa. ¡Aquel que tus miradas atraía en el escaparate del bazar!... ¡El de rojo y amarillo aro, de parches oscuros y tirantes y cuerda azul, que sujeta á los dos palitos blancos y delgados...! ¡Ahora mismo, angelito querido!... ¡Ahora mismo voy!...

...Se levantó, limpió sus ojos, se quedó un momento sin movilidad su faz, y echóse á reír con risa seca, como golpes de caja mortuoria...—¿Cobraste hoy?—le dijo con asombro ella...—¡No! Hasta mañana no pagan; pero mañana puede no necesitar, el tambor... ¡Puede haber muerto! ¿No sería monstruoso dejarle sin él á nuestro desgraciado niño? ¿No estoy obliga-

do á prestarle mi ayuda desinteresadamente...? Iré al bazar, rogaré para que me den el tambor; contaré su situación y la mía, y... si no me creen, si se niegan... ¡lo quitaré...! Sí, lo quitaré...! Y desprendiéndose de los brazos de ella, que le habían estrechado al empezar á exponer su pensamiento, fué hacia la puerta, la abrió con violencia, y mirando un momento hacia atrás, desapareció por el hueco de ella...

...El golpazo de la puerta al cerrarse dió, al mismo tiempo que el cuerpo de ella, al caer desmayada, junto á la cuna de su hijo... La estancia quedó sumergida en una angustia espectral, sobrepujaba á todo duelo. ¡Era una inmensidad infinita de sufrimiento...!

Así una hora... otra... hasta que el cuerpo de ella fué rebulléndose pesadamente..., fué tornando á la actividad plena... Sus manos restregaron sus ojos, se apoyaron en el duro suelo y dobló su cuerpo, que quedó sentado próximo á la cuna...; dirigió su vista, distraída, al enfermito...; á la luz paliducha de una vela, que alargaba una cuenca de cristal..., á la habitación toda; y al encontrarse sola y recordar la causa, estalló su pecho en un brusco é inmenso sollozo desgarrador... A poco se abrió la puerta con ruido de torrente, y por ella, aceleradamente, surgió la figura de él, ¡su esposo!, que con un bulto en la mano izquierda, se acerca, precipitadamente al lecho del enfermito...—¡Despierta, Adolfin, hijo mío, mira el tambor...! Ya es tuyo, ya lo tienes...—decíale con voz fuerte y nerviosa—y volviéndose á ella, que alelada le contemplaba, la dijo: «Acércame una silla, Julia, vengo rendido. He tenido que correr mucho... ¡Como fiera hostigada..!» Y, así, diciendo, dejóse caer sobre la silla, junto á su pequeñín Adolfo, que despertando, se agarró temblorosamente al juguete con afanes de enfermo, largo tiempo no saciados...

Un grito resonó: ella vió caer sangre, mucha sangre, de la mano derecha de su esposo... «¡Emilio! ¿Estás herido...?»

—Sí... Más no te apures, querida—decía él, moviendo su mano herida.—No ha sido nada. Unas cortaduras que no hacen daño... ¡Cuando se sangra por amor, el corazón y el alma se dignifican...!

...Mientras esto pasaba, una fuerte algarabía iba percibiéndose. Voces, pasos rápidos, risas...

...¡De todo rumor llegaba hasta la estancia! Ante su puerta pareció estrellarse... ¡Todo se extinguió momentáneamente...!

...Las personas que llegaron, ante la que venía un hombre que ostentaba en su diestra un bastón con borlas, emblema de la justicia humana, no se atre-



vieron ni á pronunciar palabra ni á penetrar en la estancia, donde se veía un cuadro de intenso amor. La mujer, aferrada á él, mirando azoradamente á los visitantes, exclamó: ¡La Justicia ...!

—No importa—dijo él, suéltame—y logrado que fué, se dirigió al hombre del bastón... «¿Venís buscándome, no es eso? Llevadme, estoy dispuesto. Nada más justo que mi castigo; pero también es justo mi delito... ¿Sabeis lo que es ser padre...? Pues sabiéndolo, nada os extrañará... Mi hijo enfermo; su único deseo, la única luz de su cerebro enfermo, era la posesión de ese juguete... Mi miseria grande ó mi ineptitud me privaron complacerle socialmente, es decir, honradamente. ¡Iba á dejarle morir sin darle ese pequeño consuelo? ¡No! Por ver abrir sus ojos un momento, por verle agitar los palitos con sus manecitas... ¿qué crimen, qué humillación no arrostraría? ¡Mi misma muerte...! ¡Ya veis qué poco es lo que hice...! ¡Llevadme sin temor...! ¡Os sigo!...»

Mientras hablaba, los *visitantes* fueron reaccionando en su favor, y se apresuraron á pedir, unos á otros, un óbolo con que abonar el coste del juguete... El hombre del bastón, emocionado, no acierta á preguntar ni á decir nada; pero en su pecho el corazón palpita con celeridad, condenando al hombre que ejerce un *derecho* que puede ser mentira...

¡Justicia, sí, pero igualdad de goces...! ¡No hollar lo mismo á las zarzas que las flores...!

JOSÉ F. GRADOS.

## Lo triste es así

Pone la luz del sol en las desiertas  
amplitudes del valle una sonrisa  
y hasta la charca lívida improvisa  
una canción entre sus linfas muertas.

La bruma gris emigra de las yertas  
orillas como lánguida y sumisa  
bandada que, al impulso de la brisa,  
fuese en busca de márgenes inciertas.

Y cerca del juncal que el viento mece,  
como un loto sagrado que florece,  
surge una garza que á la nieve iguala.

E inmóvil, abrazada á sus quimeras,  
sueña quien sabe en qué blancas riberas  
oculta la cabeza bajo el ala!

AURELIO FALCONI.

## Hispano-Americano.

El general Reyes, expresidente de la República de Colombia, ha pronunciado un discurso en Madrid del cual copiamos lo siguiente:

«En esta reunión, señores, séame permitido recordar que si algo ha sostenido en América el vigor, la fuerza, el alma española, ha sido la mujer; que si hubo un Colón y los Pizarros, los Corteses y los Almagros que cruzaron los mares, más grande fué la mujer Isabel la Católica, que empeñó sus prendas para mandar á conquistar un mundo.

También en América nuestras damas alientan el amor á España, y cuando, pequeños, balbuceamos las primeras palabras, la madre nos enseña á amarla y á respetarla.

Ese sentimiento ha crecido de tal manera poderoso, que en el incidente ocurrido ahora hace nueve años en Méjico, donde yo representaba á Colombia, cuando una corriente poderosísima de vigor, de avance, de lo que se llama el imperialismo, amenazaba inundar el continente y arrastrarnos como séquito para celebrar el triunfo sobre España, no fué una cosa nueva lo que yo dije como representante de mi patria, fué el sentimiento de un continente, que hizo recordar á los anglo-sajones que pisaban un territorio descubierto por España, regado con su sangre y ofrecido á ellos por la civilización.

Allí tuve el honor de ver á las delegaciones de Chile y del Perú, que representan en la América latina la energía, la constancia de los montañeses de España—vizcainos y santanderinos;—los poetas, los oradores, los idealistas del centro del continente, que son los andalaces de la Península; y al buscar en mi historia cómo este pueblo en Lepanto, salvó toda una civilización y á Europa, y al contemplar esa virtud, ese idealismo castellano que hizo la unidad de España, me afirmé en que ese idealismo no ha muerto aquí y está vigoroso en el continente; que también es España de América.

El día que se comenzó la independencia de Méjico ya no se oyó gritar: ¡cachupines! y cuando tuve el honor de acompañar, el 16 de Septiembre, á la colonia española, en el momento en que esperábamos que nos apedrearían, se dijo: «Aquí está el pueblo», y los hijos del pueblo prorrumpieron en vivas á España. Desde entonces quedó establecido que América reclama el sentir las alegrías, y digo más, el llorar y sufrir las desgracias de la madre patria.»

«Nosotros los que hablamos esta lengua de Castilla, los que tenemos una sola religión, los que aún doblamos la rodilla ante la madre, ante la esposa y ante las hermanas, porque son virtuosas; nosotros, que representamos la voz de cien millones de individuos, de todo un continente, tendremos fuerza, no para ir á conquistar ni á cometer injusticias, pero sí para conservar nuestro puesto como dice el lema chileno, por razón ó por la fuerza.

¿Qué nos toca hoy para poder recoger el fruto de todas las energías desplegadas por los españoles residentes en América? Lo que ya está hecho, porque no es nuevo. Las comunicaciones, que hacen que el turismo esté cambiado de un país á otro, golpean ya á las puertas de España. La visita de la Infanta Isabel á la Argentina ha hecho que numerosas damas de la República del Plata vengan aquí. Yo espero que este movimiento se acrecentará.

Además de ser este un sentimiento natural, es una necesidad social; es, puede decirse, la manifestación del instinto de propia conservación y de la conservación de la moral, que es la base de la familia. Hispano-americanos como españoles somos hoy víctimas de los resultados funestos de la educación que se dá á la nueva juventud en países que no hablan nuestra lengua, que no tienen nuestra religión, que no sienten nuestros ideales. Como ha dicho en otra ocasión el señor Rodríguez San Pedro, hubo una Salamanca en cuya Universidad estuvieron los Colegios Mayores de Alemania, de Inglaterra, de la misma Francia.

Vamos á lograr eso: vamos á responder á una necesidad, no sólo de España, sino de los países americanos, y veremos que entonces los naturales de allí, cuyo corazón es español, con vehemencia, quizás con mayor energía por lo alejado que han estado de sus abuelas, vendrán aquí porque encontrarán lo más grande que puede hallar un viajero, el cariño de todos, desde el labriego hasta las altas clases sociales; desde el noble hasta el hijo del pueblo, que, por aquello del «rastacuerismo», no se encuentra en París ni en Londres, sino sólo en España.»

ORO VIEJO

## EL CIGARRO

SONETO

Lío tabaco en un papel; agarro  
lumbre, y lo enciendo; arde, y á medida  
que arde, muere; muere, y enseguida  
tiro la punta; bárrenla, y... al carro.

Un alma envuelve Dios en frágil barro,  
y la enciende en la lumbre de la vida,  
chupa el tiempo, y resulta en la partida  
un cadáver.—El hombre es un cigarro.

La ceniza que cae, es su ventura;  
el humo que se eleva, su esperanza,  
lo que arderá después... su loco anhelo.

Cigarro tras cigarro el tiempo apura:  
colilla tras colilla el hoyo lanza;  
pero el aroma... piérdese en el cielo.

PEDRO A. DE ALARCÓN.

## Contra la capa española.

Todos los crónistas dedican cada otoño una crónica suculenta á ensalzar la capa con intenso fervor de españolismo. Gimen amargamente porque eso de la capa se fué de nuestros hábitos, como se fueron los sombreros de medio queso, que pisaron antaño en la Pradera los chapines de raso de las majas.

Yo digo que la capa no es de este tiempo y que bien está olvidada en el fondo de esos arcones que huelen á membrillo, donde solemos tener cosas queridas y viejas. Nosotros no debemos llevar capa, pese á todos los lirismos de nuestros cronistas insignes. La capa fué para aquellos soldados de Luis Requesens, que pelearon en Flandes bravamente contra Mauricio de Nassau: para aquellos soldados de los tercios que se emborrachaban en los hoteles y dormían con las hosteleras. Fué para los chisperos de Goya, para los pícaros de Cervantes, para los chulos de Alenza.

La capa había sido ferreruelo en los hombros de Olivares, ahuecada por la tizona, palio de una cruz que sangraba en el pecho del conde-duque. La capa había sido manteo con los estudiantes de las tunas, vestidos de velludo, á hechura del Españolito. La capa había sido arma de industria con el gran bribón Diego Carriazo. La capa había sido talismán con D. Miguel de Mañara. La capa había sido capote airoso con los toreros de Pepe-Hillo.

Con el garbo, el desgaire, la altanería de los manolos clásicos, la capa iba muy bien. Con nosotros, un poco corcovados, bastante insípidos, algo zonzos, la capa iría mal.

Otra razón de estética se opone al tradicionalismo de aquella privanza que invocan los cronistas. Ello es la entonación del vestido. Asimismo que en los cuadros hay necesidad de un color que presida á los demás y la sumisión dócil de estos colores al brillo y galanura de aquél, en el traje ha de haber armonía lógica, que no podrá aislarse de las maneras de decir, de moverse y de andar.

Cuando nos dió por rasurarnos, parecíamos camareros. Y es que no habíamos caído en la cuenta que nuestras botas, nuestros sombreros, nuestras corbatas estaban entonados con los espléndidos bigotes en moda. Después se han ido corrigiendo los defectos, y á las botas se les acortó la punta, á los sombreros se les bajó la copa, á las corbatas se les suprimieron los tonos agresivos. Casi estamos bien sin aquellos bigotes de lanza.

Las gorgueras alechugadas requerían los rostros estirados del Greco. La gola de plato pide la compañía de un jubón con cuchillos. Así la capa española

exige la intimidad de las calzas atacadas, de la espada y de la pluma roja del chambergo.

Por todo lo cual, no puede ser la capa en nuestros días, cuando el cuerpo acorsetado reclama las escasas holguras del gabán y las estrecheces del pardesú. Voto, pues, en contra de los cronistas que quieren el imperio de la capa española á toda costa. Y repito que está bien muerta la pobrecita

Ya sé que me dirán que soy poco español. ¡Poco español yo, que estoy buscando una novia gitana, con patillas de media luna!

GIL FILLOL.

## DE TODO UN POCO

### Testamento de D. Rufino J. Cuervo.

El eminente colombiano don Rufino J. Cuervo hace en su testamento las siguientes donaciones:

—Al Hospital de San Juan de Dios, la casa situada en la calle 10, número 181, en memoria de don Angel Cuervo, como testimonio de entrañable cariño é identidad de sentimientos que lo unió á ese hermano suyo.

—A la Municipalidad de Bogotá quince acciones del Banco de Bogotá, y la casa situada en la calle 9a., número 100, para que destine los productos de esos valores á premiar un obrero tipógrafo, bogotano de nacimiento, reconocidamente honrado y pobre, y padre ó cabeza de familia. Esta donación la hace en nombre de su hermano don Angel, quien tenía especial simpatía por el gremio de tipógrafos.

—A la República de Colombia, los impresos, libros y manuscritos que existen en su domicilio de París.

—A su sirvienta Leocadi Marie Joseph Bontí, el usufructo de la casa situada en la calle 10, números 172 á 179. Muerta la usufructuaria, pasará esa propiedad á su heredero universal, que lo será el Hospital de San Juan de Dios.

—A la Biblioteca Nacional de París, su colección de impresos y libros referentes á la América.

—Al general Carlos Cuervo y Márquez, dos bastones de carey con puños de oro, que pertenecieron al padre del donante, doctor Rufino Cuervo; otro que perteneció á su hermano el general Antonio B. Cuervo; los retratos al óleo de sus padres y un crucifijo de cobre que los acompañó en sus últimos momentos y un óvalo de terciopelo morado que contiene los cabellos de la madre de don Rufino.

### Cuidado de las manos.

No sólo por aseo, sino también por higiene, se debe tener un exquisito cuidado con las manos.

Han de lavarse varias veces al día, con jabón de

buena calidad, sobre todo, al levantarse, antes y después de las comidas y al acostarse.

Si están muy sucias á causa de un largo trabajo, deben frotarse con un poco de vaselina, lavándolas después con jabón y agua caliente.

Hay que cuidar mucho las grietas, y para quitarlas debe emplearse, como la más sencilla entre todas, una mezcla de cera virgen, aceite de almendras dulces, azúcar cande blanco y blanco de ballena á partes iguales y perfectamente trituradas.

## ESPECTÁCULOS

Después de corto número de representaciones terminó sus tareas en el Teatro Principal la notable Compañía de Julio Nadal y Miguel Lamas en la que también figuraba nuestro paisano Antonio Martelo, tan aplaudidos como siempre.

Varios han sido los estrenos puestos por dicha notable formación, que ha logrado gran éxito en Cádiz, siendo de lamentar que se haya cerrado tan pronto tan concurrido coliseo y que sea esto por causas ajenas á la voluntad de la empresa, como es sabido.

En el Cinematógrafo Escudero, trasladado á la *feria del frío*, trabajan actualmente Carmen de Granada, notabilísima bailarina, Pilar García, canzonetista, Les Gari-Used duetistas y Les Cumbreiras ya conocidos de este público.

Todos los artistas citados son muy aplaudidos y ni que decir tiene que, como de costumbre, el salón del Sr. Escudero se vé concurridísimo.

Para en breve se anuncian varios debuts importantes.

Así sea.

PIERROT.

## BANCO DE CARTAGENA

### CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior.....	Ptas. 14.886.683,52
Imposiciones durante la semana.	» 463.213,10
<i>Suma</i> .....	Ptas. 15.349.896,62
Reintegros.....	» 441.038,65
Saldo.....	Ptas. 14.908.857,97

Cádiz 9 de Diciembre de 1911.

*Horas de Caja: de 10 á 4.*

TIP. COMERCIAL.—Ahumada y Antonio López, 6.



# EL AGUILA

ALMACENES FUNDADOS EN 1850

San Francisco, 25. - Cádiz.

TEMPORADA DE INVIERNO

**PRECIO FIJO**

Nuevas secciones de trajes y abrigos confeccionados para SEÑORAS y NIÑAS.

Mantas para viajes, desde 15 á 70 pesetas.

Impermeables de 50 á 110 ptas. - S. Francisco, 25.

## ROPA HECHA PARA CABALLEROS

Pesetas.

Trajes patén, vicuña ó estambres.....	de 15	á 80
» de pana .....	» 15	á 35
Americanas y Chaqués patén, vicuña, estambres.....	» 10	á 55
Gabanes entretiempo é invierno.....	» 25	á 100
Sacos impermeabilizados.....	» 50	á 100
Frach de vicuña, armoure, etc.....	» 30	á 47,50
Levitas de armoure, estambre, etc.....	» 50	á 75
Pantalones de patén pañete, vicuña, etc.....	» 6	á 25
» pana.....	» 4	á 10
Pellizas de montagnach, cuello y boca-manga strakan ó de pieles..	» 11	á 100
Rusos de ratina, último modelo .....	» 18	á 60
Capas completas de paño Bejar, Tarrasa y Sabadell.....	» 25	á 110
Gabanes de pieles y strakan.....	» 60	á 200
Togas de pañete y seda.....	» 100	á 150
Chalecos fantasía.....	» 6	á 28
Trajes de frach y levita.....	» 50	á 100
Impermeables negros y colores.....	» 50	á 100

## ROPA HECHA PARA NIÑOS

Trajes de americana de patén, vicuña, jerga ó estambre para niños de 10 á 16 años.....	de 14	á 40
Trajes Marinera y matelot de patén, jerga, vicuña para niños de 4 á 10 años.....	» 4	á 38
Trajes de punto para niños de 4 á 9 años.....	» 12	á 29
Gabanes de entretiempo é invierno para niños de 4 á 16 años.....	» 13	á 44
Pellizas de ratina, montagnach etc., para niños de 10 á 16 años....	» 10	á 23
Gabán corto cruzado de gerga ó vicuña con botón ancora para niños de 4 á 10 años.....	» 12	á 35
Makferlands y Capas para niños de 4 á 16 años.....	» 9	á 14

## SECCION DE ROPAS PARA SEÑORAS

Trajes últimos modelos en negro, azul y novedad. ....	desde 25	á 100
Abrigos últimos modelos en negro, azul y novedad.....	» 22,50	á 150
Abrigos de astrakan novedad, guardapolvos, faldas, etc., etc.		

## SECCION DE ROPAS PARA NIÑAS

Trajes novedad, azul y color.....	desde 14	á 40
Abrigos todos modelos.....	» 15	á 38

## ARTICULOS DIVERSOS

Fajas «Ideal Sangle». Tirantes. Ligas. Gorras para Caballeros y Niños. Mantas. Impermeables. Corbatas, etc., etc.

## SECCION DE MEDIDA

Géneros última novedad para confeccionar á medida.

## SUCURSALES

Madrid.....	Preciados,	3	Málaga.....	Granada,	63
Barcelona .....	Plaza Real,	13	Palma de Mallorca .....	Colón,	39
Alicante .....	Princesa,	2	Santander .....	San Francisco,	30
Bilbao.....	Estación,	5	Sevilla .....	Sierpes,	72
Cartagena .....	Duque,	25	Valencia .....	Peris y Valero, letra E	
Gijón.....	San Bernardo, 31 y 33		Valladolid.....	Santiago,	57
Granada.....	Gran Vía Colón,	14	Zaragoza .....	Independencia,	1

Grandes existencias en toda clase de Ropas confeccionadas.

Novedades en géneros nacionales y extranjeros para la medida.

**PIDASE EL CATALOGO GENERAL**

## ¿Conoce Vd. "América"?

¿Ha visto Vd. uno de los números recientes de la Revista que prominentes escritores y pensadores declaran ser la mejor de cuantas se publican hoy en español?

No hay otra Revista tan popular como *América*, y para ello tiene que haber una «razón».

Compre un ejemplar de ella á su proveedor de periódicos, y si él no la tiene, diríjase á nosotros sin demora.

Precio de suscripción anual: \$ 2,00 oro.

**THE AMÉRICA COMPANY**

*Metropolitan Tower.—New-York City, E. U. A.*

## TALLER DE HOJALATERIA

INSTALACIONES PARA GAS Y AGUA

Bombas y aparatos inodoros.—Bañeras de hierro galvanizado y otros efectos propios de esta industria.

*Antiguo operario y sucesor de Cristóbal Plaza,*

RICARDO QUINTERO

San Francisco, 17.

## EL FÉNIX

Papelería Comercial  
Y ÚTILES DE ESCRITORIO

Es la casa que vende **EXCLUSIVAMENTE** las últimas novedades del Extranjero.

San Francisco, 15.- CÁDIZ - Teléfono núm. 167.

## LA ANDALUZA

LECHE DE CABRA Y VACA

*de excelente calidad.—Se sirve á domicilio.*

BARRIÉ, 17.—CADIZ

**Quijano y Bustamante.**

Aranda, Duque de Tetuán  
y José del Toro.

Fábrica de Pasamanería y Bordados. Ornamentos y efectos militares.

APRESTOS PARA FLORES

**J. NARANJO**

LIBROS RAYADOS

PARA EL COMERCIO

Y

ENCUADERNACIONES

DE TODAS CLASES

*Calle San Pedro, núm. 2.—Cádiz.*

TALLER DE PLATERÍA

DE

**José María Butrón.**

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.—Cádiz.

# Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12.—CÁDIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

EL ÁGUILA.—Inmenso surtido en Géneros novedades para la medida.

## EL SALVARSAN

# 606

## FARMACIA

DE

**Gómez Márquez.**

SAGASTA Y CERVANTES

**CADIZ**

## LA ESPAÑOLA

*Almacén de Papel*

Y

ÚTILES DE ESCRITORIO

*Gran surtido en*

*Tarjetas Postales.*

ESPECIALIDAD

EN

ESTUCHES DE PAPEL FANTASÍA

**ARANDA, 5.**

CÁDIZ

# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

*Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.- Madrid.*

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.  
 Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.  
 Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.  
 Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.  
 Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantir el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

Subdirector general para Andalucía: Excmo. Sr. D. J. V. Semprún.- Cánovas del Castillo, 22.- Málaga.

Agente para la provincia de Cádiz: D. LUIS CARAMÉ, Constitución, 73.- S. Fernando (Cádiz).

Agente en Cádiz: DON ARTURO MARENCO Y GUASTER, Enrique de las Marinas, número 1, principal.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

## NUEVA BALANZA

Fábrica de Yeso y Depósito de Materiales para Obras de Albañilería

DE

JULIAN MARTINEZ

SOLANO, 27.- CADIZ

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

**Viuda é Hijos de José Acuaviva.**

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS  
 21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

## LITOGRAFÍA ALEMANA

Útiles de Escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta.

CANOVAS DEL CASTILLO, 23, Y SAGASTA, 7.—CADIZ

Especialidad en trabajos para vinateros.—Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general todo lo concerniente á las artes gráficas.

**Gran Sastrería. - Columela, 11. - Cádiz.**

Novedades para la presente estación.—Se confeccionan toda clase de prendas de vestir para Caballeros y Niños, á precios económicos.—Elegante corte.—Figurines extranjeros de las casas más acreditadas.—Trajes talares y Uniformes de todas clases,

**FELIPE SAEZ Y GUTIERREZ**

EL ÁGUILA.—Pídase el Catálogo general.

## Guía del Comercio y de la Industria Gaditana.

**AGENCIA** de Reclamaciones y Transportes. Comisiones y Representaciones Mudanzas. Miguel Moreno Albacete. Arbolí, 17.

**COSARIO DE CHICLANA** Puntualidad y economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.

**LA DIAFANA.** Despacho de Loza y Cristal de José Romero Muñoz. Plaza de Isabel II, 9.

**TALLER DE PLATERIA.** Carlos Cordonnier. Se compra oro, plata y piedras preciosas. Composturas y arreglos de toda clase de alhajas. Sagasta, 30.

**COSARIO DE PUERTO REAL.** Miguel Sánchez. Rosario, 43.

**LA INDUSTRIAL.** De Enrique Andrey. Extenso surtido en gorras de todas clases y formas á la medida. Confección esmerada. Especialidad en gorras fantasía. Precios económicos. Grandes novedades en gorras para caballeros y niños. Plaza de Topete, 7.

**RELOJERIA FRANCESA.** Leopoldo Cordonnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».

**SURTIDO EN TUBERIAS** para cocinas, estufas, plancheros y coladores. Cocinas de la casa Cañamera de Barcelona. Herrería de Manuel Luengas. Antonio López, 8.

**SE ADMINISTRAN** fincas dentro y fuera de la localidad. Darán razón en la Administración de esta Revista.

**COSARIO DE JEREZ,** Arcos, Bornos, Villamartín, Prado del Rey y Grazalema. Prontitud y economía en los encargos. Francisco Ramos. Plaza de Mendizabal, 7.

**CIRUJANO ODONTOLOGO.** Antonio Ramírez y Ramírez. Profesor de la Beneficiencia Municipal. Barrié, 36 y 38 pral.

**CEMENTO,** Cal de Zumaya, Piedra artificial, Closetas y azulejos. A elección muestra. Grandes rebajas de precios. M. Aguado y C.<sup>a</sup> S en C. Cobos, 9.

**ALMACEN DE CHACINAS** al por mayor. José Martín Rodríguez. Plaza de Topete, 4.

**REPARACIONES Y AFINACIONES** de pianos, Armoniums y órganos. A. de Rivas. Ceballos, 12, y Academia de Santa Cecilia.

**DUO ANDALUCIA.** Bandurria y Guitarra. Número de variedades dedicado exclusivamente á la imitación de los cantos de los más afamados artistas flamencos. Para detalles y condiciones: Fabio Rufino, 6, 2.º derecha.

**CARPINTERIA** de Manuel Iglesias Medina. Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Beato Diego de Cádiz, 1, duplicado.

**DROGUERIA** de In viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

**PINTOR Y DECORADOR.** Francisco Cano. Se pintan fachadas de casas y habitaciones. Adornos y decorados al Templete Imitaciones de madera y mármoles. Cielos rasos y toda clase de heráldica. Prontitud y economía. Alcalá Galiano, 3.

**PELUQUERIA Y BARBERIA** de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, 43.

**FOTO-MINIATURAS** «VIENA» inalterables. Es el mejor regalo y el más económico.—Platería de Butrón, San José y Junquera.

**LATONERIA** de Manuel Soane. Artículos de latón y hojalata. Aparatos inodoros y techumbres de zinc. Restauración de bombas. Instalaciones para gas y aguas. Loreto, 5.

**TALLER DE CARPINTERIA,** de ebanistería y blanco de Manuel Romero Torres. Se hacen toda clase de muebles con las garantías que desee el cliente. Se reparan y enceran muebles á domicilio. Prontitud y economía. San José, 6.

**CERERIA** de Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús. Cera pura de abeja, estearina, bujías é incienso y calzado superior y barato, para señoras y niños. Hospital de Mujeres, 36.

**GITARRISTA.** J. Alvarez. Garantiza la enseñanza de la guitarra en seis meses, á todo aficionado que desee aprender los números que comprende el género andaluz, así como también piezas musicales de los mejores autores del género clásico, con mecanismo de escuela. Obispo Urquinaona, 31, 1.º

**COLEGIO DE SAN PABLO.** Director: José Mateos y Roldán. Sopranis, 3, 1.º izquierda.

## “El Rey de los Purgantes” LA ANISHARINA

Anisharina, purgante preparado por el farmacéutico ANTONIO MIR COUSINO

### PURGANTE DEPURATIVO VERDAD

*La Anisharina* es el purgante más agradable de cuantos se conocen.

*La Anisharina* purgante, no produce dolores de vientre en absoluto, y por lo tanto, puede administrarse aun á las personas de estómago más delicado.

*La Anisharina* purgante, por su sabor agradable, la toman hasta los niños como una verdadera golosina. Todo el que se purgue una vez con *La Anisharina*, la preferirá siempre á los demás purgantes; tanto por su sabor agradable, cuanto por sus seguros efectos purgativos. Las personas biliosas deben hacer uso de *La Anisharina*, tomando un papel el primer día; y después, en días alternos, un tercio de papel; y así resultará un verdadero extirpador de las bilis. *La Anisharina Purgante* se vende en todas las buenas Farmacias y Droguerías de España, á 25 céntimos el sobre.

Pedid siempre, *Anisharina Purgante*. Unico concesionario para su venta al por mayor: JOSÉ GUZMÁN MIR, Santa María, núm. 9, Málaga. — De venta en las principales Farmacias y Droguerías. Depósito al por mayor: DON RAMON E. CASAL. Aranda, 2 y 4.—CADIZ.

**PAZ HERMANOS**  
**GRANDES TALLERES DE TONELERÍA**  
 en Jerez de la Frontera y Segunda Aguada (Cádiz).—Máquinas de aserrar en Cádiz (Extramuros).—Extenso almacenado de Vinos de Jerez.

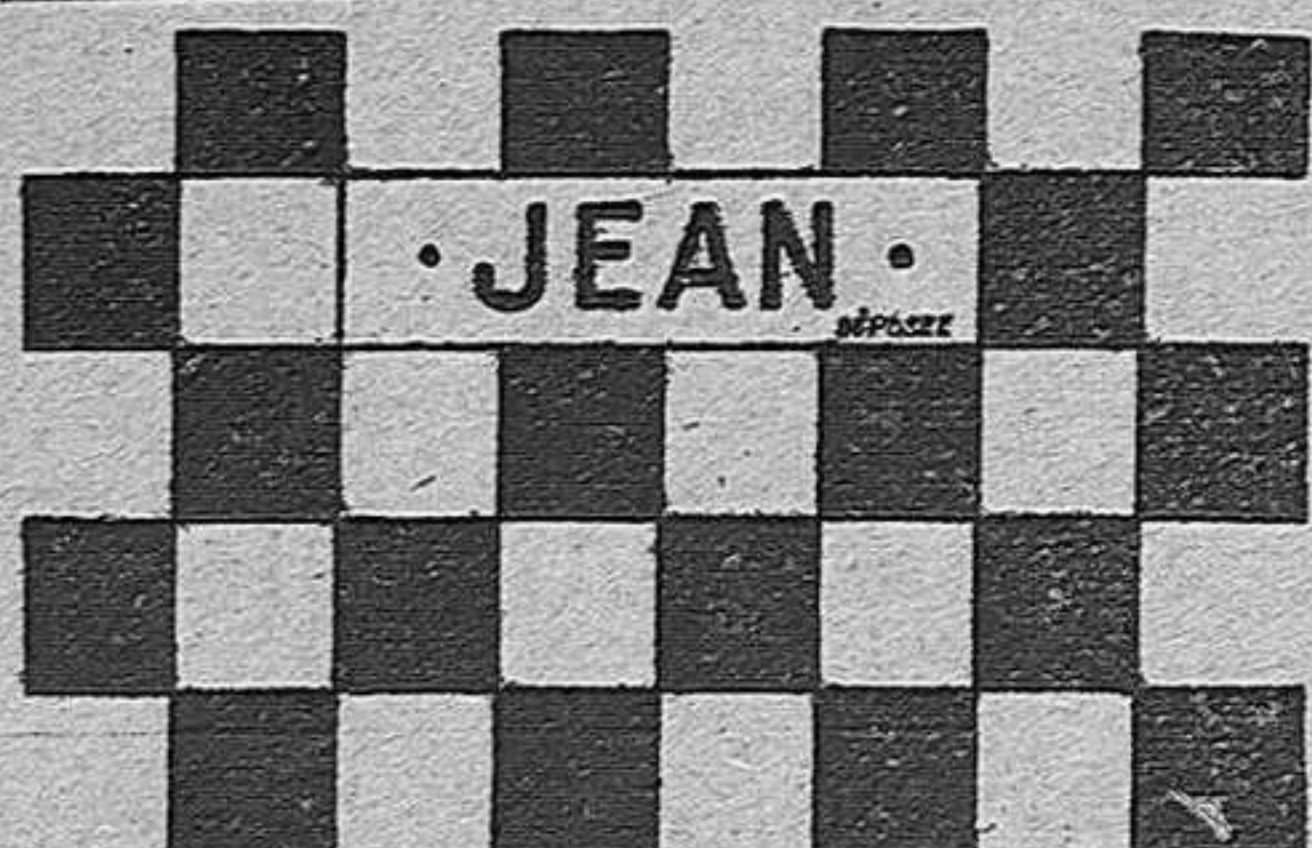
# JIMÉNEZ Y REGIFE

CÁDIZ - JEREZ

## GRANDES PREMIOS

ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA

MOSAICOS - AZULEJOS - CEMENTOS



**JEAN · LEGÍTIMO · JEAN**

LIBRITO AUTOMÁTICO, 10 CÉNTIMOS

DEPÓSITO EXCLUSIVO

EN LA PROVINCIA

**EL FÉNIX · PAPELERÍA · CÁDIZ**



### ACADEMIA PREPARATORIA

PARA

## Carreras especiales

Preparación para las próximas oposiciones á Correos, por personal facultativo.

*Precios módicos.*

ENCARNACIÓN, 1.-CÁDIZ

# Nuestros Regalos.

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo; en un **décimo de la lotería**, y en **una obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 20 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

## GUIA DE CADIZ Y SU PROVINCIA

POR

**DON ANTONIO ARANGO Y AYALA**

APARECERÁ EL PRÓXIMO AÑO CON NOTABLES MEJORAS.

Precio del ejemplar: 6 pesetas.

EL ÁGUILA.—Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.